ZMLUVA č. SAMRS/2020/D/.....

O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE NA REALIZÁCIU PROJEKTU ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE SLOVENSKEJ REPUBLIKY Z PROGRAMU SLOVAKAID

uzatvorená podľa **§ 51 Občianskeho zákonníka** v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenia § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z.z.“) a §7 zákona č.392/2015 Z.z. o rozvojovej spolupráci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 392/2015 Z.z.“).

(ďalej len „zmluva“)

Medzi nasledujúcimi stranami

na jednej strane

Poskytovateľom: **Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu**

sídlo:	Pražská 7, 811 04 Bratislava
zriadená:	Rozhodnutím ministra ZV SR č. 57/2006 zo dňa 27.12.2006
SWIFT:	SPSRSKBA
IBAN:	SK13 8180 0000 0070 0027 5962
IČO:	31819559
DIČ:	2022359009
Tel.:	+421-2-5978 2601
e-mail:	projekty@slovakaid.sk
	www.slovakaid.sk

ktorú na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje Lucia Kišš, MSc., riaditeľka Slovenskej agentúry pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu (ďalej len „SAMRS“ alebo „Poskytovateľ“) a ktorá vystupuje na základe poverenia č. 028102/2018-OSUR,

a

na druhej strane

Prijímateľom:

Plný názov inštitúcie

Oficiálna adresa

Kontaktná adresa:

Zapísaný:

IČO:

DIČ:

SWIFT:

IBAN:

Tel:

e-mail:

ktorého na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje titul meno a priezvisko, funkcia

Strany uvedené vyššie

SA DOHODLI

na nižšie uvedených podmienkach zmluvy a týchto prílohách

Príloha č. 1: Žiadosť o poskytnutie dotácie na vysielanie dobrovoľníkov a expertov-dobrovoľníkov na rok 2020
Príloha č. 2: Formulár projektového dokumentu na vysielanie dobrovoľníkov a expertov-dobrovoľníkov na rok 2020
Príloha č. 3: Usmernenie pre prijímateľov dotácie výzvy č. SAMRS/2020/D/1
Príloha č. 4: Manuál pre vysielanie dobrovoľníkov a expertov dobrovoľníkov do rozvojových krajín na rok 2020 (ďalej len „Manuál")

Článok 1
Úvodné ustanovenia

1.1 SAMRS poskytuje ako jeden z nástrojov rozvojovej spolupráce dotácie zo štátneho rozpočtu podľa zákona č. 392/2015 Z.z.

1.2 Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy sú verejnými prostriedkami a na ich poskytnutie a použitie sa vzťahuje právny poriadok Slovenskej republiky (ďalej len „SR").

1.3 Žiadosť o poskytnutie dotácie bola schválená rozhodnutím ministra zahraničných vecí a európskych záležitostí SR zo dňa DD. MM. RRRR.

Odsek 1.4 neplatí pre vysoké školy

1.4 V súlade s predmetom činnosti Prijímateľa, je Prijímateľ, oprávnený vykonávať činnosti uvádzané v prílohe č. 1 zmluvy.

Článok 2
Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie, na realizáciu projektu č. SAMRS/2020/D/ s názvom ..... v zmysle žiadosti o poskytnutie dotácie.

2.2 Projekt je podrobne špecifikovaný v prílohe č. 2 tejto zmluvy – Formulár projektového dokumentu na vysielanie dobrovoľníkov a expertov-dobrovoľníkov na rok 2020.

2.3 SAMRS sa zaväzuje poskytnúť dotáciu za predpokladu plnenia podmienok tejto zmluvy a príslušných právnych predpisov prijímateľom. Prijímateľ prijíma dotáciu a zaväzuje sa v súlade s touto zmluvou realizovať projekt, konajúc vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

Článok 3
Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1 Prijímateľ sa zaväzuje realizovať projekt riadne a včas za podmienok a spôsobom ustanoveným v tejto zmluve a jej prípadných dodatkoch. Prijímateľ vyhlasuje a ubezpečuje SAMRS, že spĺňa podmienky na poskytnutie dotácie, predovšetkým všetky podmienky podľa príslušnej výzvy, zákona č. 392/2015 Z.z., zákon č. 523/2004 Z.z. a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na poskytnutie dotácie a realizáciu projektu.

3.2 SAMRS sa zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi dotáciu zo štátneho rozpočtu podľa článku 5 a 6 tejto zmluvy.

3.3 Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu poskytnutú SAMRS podľa tejto zmluvy výhradne na úhradu oprávnených výdavkov vynaložených na realizáciu projektu v súlade s rozpočtom projektu, ktorý je súčasťou prílohy č. 2 tejto zmluvy a so zásadami a spôsobom uvedeným v prílohe č. 4 tejto zmluvy – Manuál. Oprávnenosť výdavkov posudzuje SAMRS.

3.4 Prijímateľ sa zaväzuje použiť dotáciu výlučne na financovanie schváleného projektu, ktorý je prílohou č. 1 a prílohou č.2, pričom vzájomné práva a povinnosti medzi prijímateľom (vysielajúcou organizáciou) a dobrovoľníkom/expertom-dobrovoľníkom sú upravené osobitnou zmluvou o dobrovoľníckej činnosti, ktorá bude Prijímateľom predložená najneskôr spolu so žiadosťou o platbu prvej časti dotácie. Prijímateľ je povinný dodržiavať pri použití dotácie princíp hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti

3.5 V prípade, že Prijímateľ použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s rozpočtom schváleného projektu alebo s touto zmluvou, nevzniká SAMRS povinnosť tieto alebo ďalšie finančné prostriedky Prijímateľovi vyplatiť a má právo požadovať od Prijímateľa vrátenie dotácie.

3.6 SAMRS je oprávnená pozastaviť poskytovanie dotácie Prijímateľovi v prípade porušenia zmluvy zo strany Prijímateľa alebo podmienok poskytnutia dotácie, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Prijímateľa, v prípade neodstránenia porušení dotáciu zrušiť. Oznámenie o pozastavení poskytovania dotácie zašle SAMRS Prijímateľovi písomne.

3.7 Prijímateľ je povinný písomne bez zbytočného odkladu informovať SAMRS o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli predstavovať prekážku pri plnení predmetu tejto zmluvy a navrhovať riešenia na odstránenie týchto prekážok. Pri zmene podmienok projektu a zmluvy je Prijímateľ povinný uzavrieť so SAMRS príslušný dodatok. V prípade, že Prijímateľ túto povinnosť poruší, SAMRS má právo na okamžité odstúpenie od zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy zostávajú zachované tie práva a povinnosti Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení zmluvy, a to najmä právo a povinnosť požadovať vrátenie poskytnutej čiastky dotácie a právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením zmluvy.

3.8 Prijímateľ sa zaväzuje pri vykonávaní všetkých aktivít projektu v zmysle prílohy č. 1 a prílohy č. 2 tejto zmluvy postupovať tak, aby nedochádzalo k žiadnym neopodstatneným omeškaniam pri plnení predmetu tejto zmluvy.

3.9 Prijímateľ je povinný bezodkladne informovať SAMRS o akýchkoľvek zmenách, ktoré môžu mať vplyv na realizáciu projektu, najmä o zmenách v právnej subjektivite a o zmenách v registroch vedených orgánmi štátnej a verejnej správy, v ktorých je Prijímateľ zapísaný.

3.10 Prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať SAMRS o skutočnostiach, na základe ktorých mu nie je možné podľa §8a zákona č. 523/2004 Z. z. poskytnúť dotáciu, a to najmä, že je voči nemu vedené konkurzné konanie, je v konkurze, v reštrukturalizácii alebo bol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. V týchto prípadoch má SAMRS právo na okamžité odstúpenie od zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy

zostávajú zachované tie práva a povinnosti Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení zmluvy, a to najmä právo a povinnosť požadovať vrátenie poskytnutej čiastky dotácie a právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením zmluvy.

3.11 Prijímateľ sa zaväzuje umožniť SAMRS, tretím osobám povereným zo strany SAMRS a kontrolným orgánom SR, prípadne nimi povereným kontrolným orgánom iného štátu realizácie projektu kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a to počas realizácie projektu ako aj po ukončení realizácie projektu.

3.12 Prijímateľ je povinný osobám uvedeným v bode 3.11 predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich so schváleným projektom a poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly (vrátane zabezpečenia dokladov v držbe partnerov a dodávateľov prijímateľa) a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení (predovšetkým prístup k realizovaným výsledkom projektu).

3.13 Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť, informácie, dokumenty a dokumentáciu SAMRS, prípadne určeným tretím osobám povereným SAMRS, za účelom vykonania monitoringu alebo evaluácie projektu.

3.14 Prijímateľ sa zaväzuje počas realizácie a po ukončení projektu informovať verejnosť, že projekt je/bol spolufinancovaný z programu Oficiálnej rozvojovej pomoci SR, SlovakAid. Prijímateľ je povinný umiestniť logo „SlovakAid“ na všetky publikované materiály vzťahujúce sa k projektu ako aj k hmotnému majetku, ktorý bol nadobudnutý z Projektu. Logo SlovakAid je zverejnené na webovej stránke SAMRS. Prijímateľ zverejní na svojom webovom sídle, ak také existuje, základné informácie o projekte spolu s fotodokumentáciou projektu.

3.15 Prijímateľ súhlasí s poskytovaním informácií o realizácii projektu, jeho aktivitách, výsledkoch a cieľoch, ako aj o prijímateľovi a to počas realizácie projektu a tiež po jeho ukončení.

3.16 Prijímateľ zároveň udeľuje SAMRS neodvolateľný súhlas na použitie hmotných výstupov a výsledkov projektu pre účely prezentácie činnosti a aktivít Poskytovateľa a programov SlovakAid. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje poskytnúť v priebehu realizácie projektu fotodokumentáciu/video dokumentáciu z realizácie predmetného projektu SAMRS a to v kvalite vhodnej na prezentačné účely SlovakAid. Prijímateľ nesie plnú zodpovednosť za vysporiadanie osobnostných práv a práv duševného vlastníctva k odovzdanej dokumentácii (prezentáciám, fotografiám, video dokumentácii atď.) a v prípade, ak by tretia osoba vzniesla voči SAMRS v tejto súvislosti akékoľvek nároky, zaväzuje sa ich na vlastné náklady vysporiadať a uhradiť SAMRS všetky účelne vynaložené náklady s tým spojené.

3.17 Zmluvné strany sa zaväzujú riadiť ustanoveniami Dohovoru OECD o boji i s podplácaním verejných činiteľov v medzinárodných obchodných transakciách, ktorý bol podpísaný v Paríži 17. decembra 1997, pre SR nadobudol platnosť 23. novembra 1999, publikovaný bol oznámením Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR pod č. 318/1999 Z. z. a ďalšími predpismi a medzinárodnými zmluvami regulujúcimi túto problematiku, ako aj príslušnými predpismi v jurisdikcii konečného príjemcu.

3.18 Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri plnení záväzkov a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy budú vždy postupovať vo vzájomnej súčinnosti a konať tak, aby bolo zachované a šírené dobré meno druhej strany a vyvarujú sa konania, ktoré by mohlo ohroziť či poškodiť dobré meno druhej zmluvnej strany (to neplatí,

ak je strana nútená brániť svoje práva podľa zmluvy). Ďalej sa zaväzujú, že žiadna zo zmluvných strán nezamlčí druhej strane žiadnu okolnosť, o ktorej sa dozvie počas platnosti tejto zmluvy a ktorá by mohla akýmkoľvek spôsobom ovplyvniť alebo zmeniť zámer predpokladaný touto zmluvou.

3.19 Prijímateľ je povinný vrátiť nevyčerpanú, neoprávnene použitú resp. riadne nezúčtovanú časť dotácie do 15 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy zo strany SAMRS, alebo do 2 mesiacov od ukončenia projektu (podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr).

3.20 Prijímateľ je povinný vrátiť SAMRS všetky výnosy z finančných prostriedkov, ktoré mu boli poskytnuté zo strany SAMRS najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zo strany SAMRS.

3.21 Prijímateľ je povinný informovať teritoriálne príslušný zastupiteľský úrad SR a SAMRS o ceste a plánovanej realizácii projektu v danej krajine (napr. e-mailom s informáciou, ktorá obsahuje: meno a priezvisko, kontaktné údaje vysielanej osoby, dátum príchodu a odchodu, kontakt na osobu, ktorú možno kontaktovať v prípade problémov).

Článok 4
Doba realizácie projektu

4.1 Doba realizácie projektu je maximálne 24 mesiacov.

4.2 Celková doba realizácie projektu zahŕňa prípravu na vyslanie dobrovoľníka/experta-dobrovoľníka, vyslanie dobrovoľníka/experta-dobrovoľníka do partnerskej krajiny, po-návratové aktivity a obdobie na ukončenie projektu a predloženie záverečnej správy a vyúčtovania.

4.3. Prijímateľ dotácie je povinný ukončiť realizáciu **projektu najneskôr do 31.08.2022.**

Článok 5
Maximálna výška schválenej dotácie

5.1 SAMRS sa zaväzuje poskytnúť dotáciu na realizáciu projektu podľa prílohy č. 1 maximálne do výšky .... **EUR** (slovom ..... EUR a ..... euro centov). Ak budú oprávnené výdavky projektu schválené SAMRS na základe záverečného vyúčtovania nižšie ako suma uvedená v tomto bode výška skutočne poskytnutej dotácia bude znížená na (alikvotnú) čiastku skutočných oprávnených výdavkov.

Článok 6
Spôsob poskytovania platieb

6.1 Prevod častí dotácie na realizáciu projektu podľa bodu 5.1 zmluvy, uskutoční SAMRS na účet Prijímateľa na základe písomnej žiadosti Prijímateľa za podmienok a spôsobom uvedeným v prílohe č.4. tejto zmluvy – Manuál a v platbách podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy.

SAMRS poskytne finančné platby Prijímateľovi nasledovne:

1. Prvá časť dotácie ako preddavková platba vo výške maximálne **80 %** schválenej sumy dotácie**,** t.j. **..... EUR** (slovom ..... EUR a ..... euro centov) bude vyplatená do 30 pracovných dní odo dňa predloženia písomnej žiadosti Prijímateľa. Prijímateľ je oprávnený predložiť žiadosť

o vyplatenie prvej časti dotácie najskôr 10 pracovných dní pred skutočným začiatkom realizácie schváleného projektu, čo musí byť v prílohe žiadosti preukázanie (predovšetkým doložením zmluvy medzi Prijímateľom a dobrovoľníkom, resp. dobrovoľníkom-expertom a ich životopisom).

2. Záverečná časť dotácie do výšky max. **20 %** schválenej sumy dotácie (podľa skutočných účelne vynaložených nákladov projektu), t.j. max **..... EUR** (slovom ..... EUR a ..... euro centy) bude vyplatená Prijímateľovi po predložení a schválení zo strany SAMRS (i) vyúčtovania použitia maximálnej výšky schválenej dotácie uvedenej v odseku 5.1 v článku 5 tejto zmluvy. a (ii) záverečnej správy z realizácie projektu, v súlade s Usmernením, a to do 30 pracovných dní odo dňa predloženia písomnej žiadosti Prijímateľa a splnení podmienok tohto bodu.

6.2 SAMRS je oprávnená nevyplatiť záverečnú časť dotácie uvedenú v bode 6.1.2 zmluvy v prípade, ak si Prijímateľ nebude v čase žiadosti aj čase platby plniť svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy (vrátane jej príloh a príslušných právnych predpisov) riadne a včas.

6.3 Prevod častí dotácie na realizáciu projektu podľa bodu 5.1 zmluvy, uskutoční SAMRS na účet Prijímateľa na základe písomnej žiadosti Prijímateľa za podmienok a spôsobom uvedeným v prílohe č. 4 tejto zmluvy – Manuál a v platbách podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy.

Článok 7
Vyúčtovanie dotácie a predloženie záverečnej správy

7.1 Záverečná správa a žiadosť o úhradu platby: Najneskôr do 60 kalendárnych dní po termíne ukončenia realizácie oprávnených aktivít projektu je Prijímateľ povinný vyplniť a predložiť záverečnú správu o realizácii projektu vrátane záverečného vyúčtovania a predložiť kópie účtovných dokladov, spolu s elektronickým rozpočtom. Správa musí obsahovať informácie, ktoré sú potrebné na zdôvodnenie výšky žiadanej dotácie na základe oprávnených nákladov projektu uvedených v účtovných dokladoch. Na účely vyhotovenia záverečnej správy a vyúčtovania projektu je Prijímateľ povinný použiť formuláre SAMRS (Záverečná správa, Tabuľka výdavkov a Tabuľka po-návratových aktivít), ktoré sú prílohami Manuálu.

7.2 Vyúčtovanie a platby musia byť vyhotovené v súlade s Manuálom a touto zmluvou.

7.3 V prípade predčasného ukončenia zmluvy je Prijímateľ povinný predložiť SAMRS kópie účtovných dokladov spolu s elektronickým rozpočtom v lehote 45 pracovných dní odo dňa predčasného ukončenia. Súčasne Prijímateľ predloží SAMRS aj záverečnú správu o realizácii projektu.

7.4 Prijímateľ je povinný potvrdiť, že vynaložené náklady možno považovať za oprávnené v súlade so zmluvou a že záverečné vyúčtovanie je podložené primeranými podpornými kópiami účtovných dokumentov, ktorých originály je prijímateľ povinný predložiť v súvislosti s kontrolami alebo auditmi podľa článku.

7.5 Záverečná časť dotácie refunduje alebo pokrýva zvyšnú časť oprávnených nákladov vynaložených prijímateľom na realizáciu projektu. SAMRS určí výšku záverečnej časti dotácie ako zostatok odpočítaním celkovej sumy preddavku z konečnej výšky oprávnených a riadne zúčtovaných nákladov projektu. Platba záverečnej časti dotácie podlieha schváleniu vyúčtovania preddavku a záverečnej správy z realizácie projektu, v súlade s Manuálom, pričom ich predbežné schválenie pre účely platby neznamená uznanie zhody, pravosti, úplnosti a správnosti ich obsahu.

7.6 Splatné sumy dotácie môžu byť započítané aj bez súhlasu prijímateľa s akýmkoľvek záväzkom prijímateľa voči SAMRS.

Článok 8
Pozastavenie lehoty na poskytnutie platby

8.1 SAMRS môže lehotu na poskytnutie platby dotácie kedykoľvek pozastaviť, a to tak, že Prijímateľovi oznámi, že jeho žiadosti o platbu sa nemôže vyhovieť buď z dôvodu, že nie je v súlade s ustanoveniami zmluvy alebo z dôvodu, že neboli predložené náležité podporné dokumenty alebo dokumenty, ktoré sú predpokladom realizácie platby (napr. správy, zúčtovania a dostatočné dôkazy o začatí realizácie projektu), alebo ak existujú pochybnosti o oprávnenosti nákladov vykázaných v jednotlivých vyúčtovaniach predložených spolu so záverečnou správou. Prijímateľovi sa takéto pozastavenie, spolu s uvedením jeho dôvodov, oznámi čo najskôr.

8.2 Pozastavenie nadobúda účinnosť dňom odoslania oznámenia zo strany SAMRS. Zostávajúca lehota na poskytnutie platby začne opäť plynúť dňom prijatia požadovaných informácií alebo upravených dokladov alebo dňom vykonania ďalšieho overovania vrátane kontrol na mieste. Ak je pozastavenie dlhšie než dva mesiace, Prijímateľ môže požiadať o vyjadrenie SAMRS o tom, či pozastavenie bude pokračovať.

Článok 9
Predloženie dokumentov

9.1 Prijímateľ je povinný predložiť záverečnú správu a vyúčtovanie v požadovanej kvalite a s požadovaným obsahom. SAMRS je oprávnená zaslať Prijímateľovi žiadosť v písomnej forme o prepracovanie a opätovné predloženie riadne a kvalitne vypracovanej záverečnej správy alebo vyúčtovania.

9.2 Prijímateľ je povinný doložiť riadne a kvalitne dopracovanú záverečnú správu alebo vyúčtovanie najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa prijatia žiadosti podľa bodu 9.1.

9.3 Ak Prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie alebo záverečnú správu, alebo nesplní inú povinnosť podľa zmluvy, SAMRS je oprávnená zaslať mu upomienku. Ak Prijímateľ nepredloží SAMRS požadované dokumenty ani na základe písomnej upomienky, SAMRS je oprávnená odstúpiť od zmluvy alebo zmluvu vypovedať.

Článok 10
Platby Prijímateľovi

10.1 Jazyk žiadostí o platby a správ
Prijímateľ je povinný predložiť všetky žiadosti o platby, správy a sprievodné dokumenty v slovenskom jazyku. Ak sú predložené v inom jazyku, je SAMRS oprávnená požiadať o ich úradný alebo neúradný preklad, na náklady Prijímateľa.

10.2 Mena žiadostí o platbu a prepočet na EUR
Žiadosť o platbu musí byť uvedená v eurách. Prijímateľ prepočíta náklady vynaložené v inej mene na eurá podľa účtovných postupov uvedených v Manuáli, resp. v právnych predpisoch.

10.3 Mena pre platby

SAMRS je povinná realizovať platby výhradne v mene euro, resp. inej zákonnej mene v SR, ktorá euro nahradí.

10.4 Dátum platby
Platby SAMRS sa považujú za uskutočnené a uhradené v deň ich odpísania z účtu SAMRS.

10.5 Náklady na prevody platieb
Náklady na prevody platieb sa znášajú takto:
a) náklady na prevod, ktoré si účtuje banka SAMRS, je povinný hradiť SAMRS,
b) náklady na prevod, ktoré si účtuje banka Prijímateľa alebo korešpondenčné banky, je povinný hradiť Prijímateľ,
d) všetky náklady na opakovaný prevod, ktorý spôsobila jedna zo zmluvných strán, znáša strana, ktorá spôsobila opakovanie prevodu.

10.6 Úrok z omeškania
V prípade, že SAMRS nezrealizuje platbu v stanovenej platobnej lehote a to ani po obdŕžaní výzvy Prijímateľa s poskytnutím primeranej dodatočnej lehoty na plnenie, najmenej 10 dní, Prijímateľ má nárok na úrok z omeškania podľa Občianskeho zákonníka platného v SR. Pozastavenie lehoty na poskytnutie platby v súlade s článkom 9 alebo iné nevykonanie platby zo strany SAMRS v súlade so zmluvou sa nepovažuje za omeškanie platby. Úrok z omeškania sa počíta za obdobie odo dňa nasledujúceho po dátume splatnosti až do dňa dátumu platby.

Článok 11
KONTAKTNÉ ÚDAJE ZMLUVNÝCH STRÁN

Akákoľvek komunikácia týkajúca sa zmluvy sa musí uskutočniť písomne na nasledovné adresy:

Kontaktné údaje SAMRS

Akákoľvek komunikácia určená SAMRS musí byť zaslaná na uvedenú adresu:

Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu
Lucia Kišš, MSc.
riaditeľka SAMRS
Pražská 7
811 04 Bratislava
Tel.: +421-2-5978-2601
E-mail: projekty@slovakaid.sk

Kontaktné údaje Prijímateľa

Akákoľvek komunikácia zo strany SAMRS určená Prijímateľovi musí byť zaslaná na uvedenú adresu: .....

Článok 12
Ukončenie zmluvy

12.1 Zmluva zaniká:

a) uplynutím doby platnosti zmluvy – predložením vyúčtovaní a vysporiadaním vzájomných záväzkov,
b) dohodou zmluvných strán,
c) jednostranným odstúpením SAMRS od zmluvy, a to najmä v prípade jej podstatného porušenia zo strany Prijímateľa,
d) písomnou výpoveďou zmluvy zo strany SAMRS alebo Prijímateľa, s jednomesačnou výpovednou lehotou (ak nie je dohodnuté inak), v prípadoch vyplývajúcich zo zmluvy alebo z právnych predpisov,
e) písomnou výpoveďou zmluvy zo strany Prijímateľa alebo SAMRS v prípade, že Prijímateľ zistí a oznámi SAMRS (alebo SAMRS zistí) neprekonateľné prekážky pri realizácii projektu, ktoré neexistovali v čase podpisu zmluvy a znemožňujú jeho ukončenie (najmä prípady vyššej moci v súlade s článkom 14 a 15). Tieto prekážky je Prijímateľ povinný zdôvodniť SAMRS v písomnej forme vo výpovedi. Výpovedná lehota sa v tomto prípade neuplatňuje, a výpoveď je účinná jej doručením druhej strane.

12.2 Na účely zmluvy sa za podstatné porušenie zmluvy zo strany Prijímateľa považuje najmä:

a) porušenie ustanovení tejto zmluvy, ktoré sa v zmysle zákona považujú za podstatné, najmä bodu 3.3, 3.4, 3.7, 3.10 a 3.11 tejto zmluvy,
b) opakujúce sa porušovanie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie aktivít projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Prijímateľovi vyplývajú zo zmluvy alebo právnych predpisov,
c) použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve, ako aj porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z.,
d) poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami tejto zmluvy (vrátane jej neoddeliteľných príloh) zo strany Prijímateľa

12.3 SAMRS môže zmluvu vypovedať bez uplatnenia výpovednej lehoty najmä v prípadoch:

a) vzniku nepredvídaných okolností – *vyššej moci* na strane Prijímateľa, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia zmluvy (podľa článku 14),
b) vzniku zásadných politických, zdravotných alebo spoločenských zmien v partnerskej krajine, ktoré ohrozia alebo znemožnia úspešnú realizáciu projektu,
c) odstúpenia Partnera Prijímateľa alebo Prijímateľom zazmluvného dobrovoľníka alebo experta-dobrovoľníka od realizácie projektu.

12.4 V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany SAMRS z dôvodov uvedených v bode 12.1 c), v spojení s 12.2 zmluvy, je Prijímateľ povinný vrátiť SAMRS všetky finančné prostriedky, ktoré k dátumu odstúpenia od zmluvy od SAMRS prijal, a to najneskôr do 20 pracovných dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy. SAMRS vznikne nárok na zaplatenie sankcií podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy a nárok na náhradu vzniknutej škody a to v celom rozsahu.

12.5 V prípade výpovede zmluvy zo strany Prijímateľa alebo SAMRS podľa bodu 12.1 d) , najmä z dôvodov uvedených v bode 12.3 zmluvy, je Prijímateľ povinný vrátiť SAMRS všetky finančné prostriedky, ktoré k dátumu účinnosti odstúpenia od zmluvy prijal, a to najneskôr do 30 pracovných dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy. Z tejto sumy je Prijímateľ oprávnený odpočítať vyúčtované oprávnené náklady vynaložené Prijímateľom na projekt (pri zohľadnení povinného spolufinancovania, ak sa uplatňuje). Výška odpočtu oprávnených nákladov podlieha predloženiu vyúčtovania a schváleniu SAMRS.

12.6 V prípade výpovede zmluvy zo strany Prijímateľa podľa bodu 12.1 e) nie je Prijímateľ povinný vrátiť SAMRS finančné prostriedky, ktoré k dátumu účinnosti výpovede zmluvy prijal a v súlade so zmluvou a projektom použil použitie je povinný doložiť vyúčtovaním, záverečnou správou a ďalšími dokladmi

podľa zmluvy. Prípadné nepoužité prostriedky je Prijímateľ povinný vrátiť najneskôr do 30 pracovných dní odo dňa účinnosti výpovede zmluvy.

12.7 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

12.8 Ak sa Prijímateľ dostane do omeškania s plnením tejto zmluvy výhradne v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany SAMRS, zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie zmluvy zo strany Prijímateľa.

12.9 Ukončením zmluvy nie je dotknutá povinnosť zmluvných strán splniť povinnosti, ktoré vznikli počas platnosti zmluvy, predovšetkým povinnosť Prijímateľa predložiť správu a vyúčtovanie, zaplatiť prípadné sankcie, zviditeľňovať poskytnutie financovania z rozvojovej pomoci, informačné povinnosti a tiež nezanikajú poskytnuté súhlasy a licencie.

Článok 13
Konflikt záujmov

13.1 Prijímatelia sú povinní prijať všetky potrebné opatrenia, aby zabránili situácii, v ktorej je nestranné a objektívne vykonávanie zmluvy ohrozené v dôsledku ekonomických záujmov, politickej alebo národnej spriaznenosti, rodinných či citových väzieb alebo akýchkoľvek iných spoločných záujmov („konflikt záujmov“).

13.2 Prijímateľ musí bezodkladne v písomnej forme informovať SAMRS o akejkoľvek situácii, ktorá predstavuje konflikt záujmov alebo by mohla k nemu viesť. Prijímateľ musí bezodkladne prijať všetky opatrenia potrebné na nápravu takejto situácie.

13.3 SAMRS je oprávnená overiť, či sú tieto prijaté opatrenia primerané, a môže vyžadovať prijatie dodatočných opatrení v stanovenej lehote.

Článok 14
Vyššia moc

14.1 Zmluvná strana, ktorá je vystavená zásahu vyššej moci[1], musí bezodkladne zaslať druhej zmluvnej strane oficiálne oznámenie a uviesť v ňom charakter, pravdepodobné trvanie a predpokladané dôsledky danej situácie alebo udalosti.

14.2 Zmluvné strany musia prijať opatrenia nevyhnutné na obmedzenie akýchkoľvek škôd spôsobených *vyššou mocou*. Musia vynaložiť maximálne úsilie na to, aby čo najskôr pokračovali vo vykonávaní projektu .

14.3 Ak si zmluvná strana nemohla splniť svoje povinnosti podľa zmluvy z dôvodu *vyššej moci*, nesmie sa to považovať za nesplnenie týchto povinností.

[1] **„vyššia moc“:** každá nepredvídateľná a výnimočná situácia alebo udalosť, ktorú nemôžu zmluvné strany ovplyvniť, ktorá nie je zavinená chybou alebo nedbanlivosťou týchto zmluvných strán alebo subdodávateľov, prepojených subjektov alebo tretích strán, ktorým sa poskytuje finančná podpora, a o ktorej sa preukáže, že sa jej nebolo možné i napriek vynaloženému úsiliu vyhnúť. Za *vyššiu moc* sa nemôžu považovať tieto prípady: pracovné spory, štrajky, finančné ťažkosti alebo neposkytnutie plnenia, nedostatky vo vybavení alebo chyby materiálu či omeškania pri poskytovaní plnenia, vybavenia alebo materiálu, pokiaľ nie sú priamym dôsledkom relevantného prípadu *vyššej moci*;

Článok 15
Zodpovednosť zmluvných strán, výskyt vyššej moci

15.1 Prijímateľ realizuje projekt v SR aj v zahraničí na vlastné riziko a na vlastnú zodpovednosť. SAMRS nenesie zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú pri realizácii projektu alebo v súvislosti s realizáciou projektu Prijímateľovi alebo inému subjektu.

15.2 V prípade výskytu vyššej moci v podobe živelnej pohromy, epidémie, pandémie, vojnového konfliktu, občianskych nepokojov a pod., ktorý bude potvrdený príslušným zastupiteľským úradom SR, ktorý znemožní ďalšiu realizáciu projektu, Prijímateľ ukončí bezodkladne všetky aktivity. Následne Prijímateľ predloží SAMRS vyúčtovanie nákladov a záverečnú správu, a to najneskôr do 30 pracovných dní odo dňa ukončenia aktivít.

15.3 Bod 15.2 sa použije tiež v prípade zmeny prístupu štátnych orgánov partnerskej krajiny voči realizácii projektu, resp. voči Prijímateľovi, ktorá realizáciu projektu znemožní prípadne podstatne ohrozí.

Článok 16
Sankcie

16.1 V prípade, ak Prijímateľ nedodrží termíny predloženia záverečnej správy, vyúčtovania a iných dokladov podľa tejto zmluvy riadne a včas, má SAMRS nárok požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% zo sumy maximálnej výšky dotácie uvedenej v bode 5.1 zmluvy a to za každý aj začatý deň omeškania. Tým nie je dotknutý nárok SAMRS na náhradu vzniknutej škody.

16.2 Zmluvné strany dojednali za porušenie povinností Prijímateľa podľa bodu 3.20 nárok na zmluvnú pokutu pre SAMRS v paušálnej výške 0,8 % z maximálnej výšky dotácie a to aj opakovane v prípade, ak Prijímateľ porušenie neodstráni. SAMRS je oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety, ak Poskytovateľ Prijímateľa vyzval na dodatočné splnenie povinnosti, k porušeniu ktorej sa viaže zmluvná pokuta a Prijímateľ uvedenú povinnosť nesplnil ani v poskytnutej primeranej dodatočnej lehote. Právo SAMRS na náhradu škody spôsobenej Prijímateľom nie je dotknuté ustanoveniami o zmluvnej pokute.

16.3 V prípade, ak Prijímateľ nedodrží termín splnenia povinnosti finančnej povahy (napr. vrátenie dotácie) podľa tejto zmluvy riadne a včas, má SAMRS nárok požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške podľa Občianskeho zákonníka platného v SR.

16.4 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok SAMRS na náhradu vzniknutej škody. Zmluvná pokuta je splatná do 5 pracovných dní od dňa písomného doručenia výzvy na jej zaplatenie druhej zmluvnej strane.

Článok 17
Ochrana a bezpečnosť účastníkov

17.1 Prijímateľ je povinný zaviesť účinné postupy a opatrenia, ktoré zaistia bezpečnosť a ochranu účastníkov v projekte.

17.2 SAMRS je oprávnená overiť, či sú tieto prijaté opatrenia primerané, a môže vyžadovať prijatie dodatočných opatrení v stanovenej lehote.

Článok 18
Používanie IT nástrojov

18.1 Prijímateľ je povinný používať IT nástroj Grant manažment systém na vyplnenie záverečnej správy a plnenie prípadných iných dodatočne určených reportovacích povinností voči SAMRS.

Článok 19
Zviditeľnenie financovania oficiálnej rozvojovej pomoci

19.1 S výnimkou prípadov, v ktorých SAMRS požaduje alebo rozhodne inak, sa vo všetkých oznámeniach alebo publikáciách, vrátane propagácie na konferenciách alebo seminároch alebo v akomkoľvek informačnom či reklamnom materiáli (ako sú brožúry, letáky, plagáty, prezentácie atď., a to aj v elektronickej forme), zrealizovaných Prijímateľom a súvisiacich s projektom, vrátane hmotného majetku nadobudnutého z projektu, musí:
a) uviesť, že projekt je/bol spolufinancovaný z Oficiálnej rozvojovej pomoci SR
b) zobraziť logo „SlovakAid“

19.2 V prípade zobrazenia v spojení s iným logom musí byť logo „SlovakAid“ dostatočne výrazné. Povinnosť zobraziť logo „SlovakAid“ nedáva Prijímateľovi právo na výhradné používanie. Prijímateľ si nesmie logo „SlovakAid“ ani podobnú ochrannú známku alebo logo prisvojiť, či už prostredníctvom registrácie alebo akýmkoľvek iným spôsobom. Prijímateľ môže na účely bodu 19.1, písm. a) a b) a za podmienok v nich stanovených používať logo „SlovakAid“ bez toho, aby na tento účel vopred získal súhlas SAMRS.

Článok 20
Osobitný sankčný mechanizmus za nedodržanie podmienok o zviditeľňovaní financovania oficiálnej rozvojovej pomoci SR

20.1 SAMRS môže kedykoľvek počas vykonávania zmluvy pozastaviť preddavkovú platbu alebo platbu zostatku, ak:
a) SAMRS má dôkaz o tom, že sa Prijímateľ dopustil závažných chýb, nezrovnalostí alebo podvodu v rámci postupu dodržania podmienok o zviditeľňovaní financovania Oficiálnej rozvojovej pomoci SR;
b) SAMRS má podozrenie, že sa prijímateľ dopustil závažných chýb, nezrovnalostí, podvodu alebo porušenia povinností dodržania podmienok o zviditeľňovaní financovania Oficiálnej rozvojovej pomoci SR.

20.2 Pred pozastavením platieb je SAMRS povinná oficiálne oznámiť Prijímateľovi svoj úmysel pozastaviť platby s uvedením dôvodov a v prípadoch uvedených v prvom pododseku písm. a) podmienky potrebné na obnovenie platieb. SAMRS je povinná Prijímateľa vyzvať, aby predložil námietky do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Ak po preskúmaní námietok, ktoré predložil Prijímateľ, sa SAMRS rozhodne ukončiť postup pozastavenia platieb, Poskytovateľ je povinný oficiálne to oznámiť Prijímateľovi.

20. 3 Ak neboli predložené žiadne námietky alebo ak aj napriek námietkam, ktoré predložil Prijímateľ, SAMRS rozhodne pokračovať v postupe pozastavenia platieb, môže pozastaviť platby oficiálnym oznámením Prijímateľovi, pričom uvedie dôvody pozastavenia a v prípadoch uvedených v prvom pododseku písm. a) konečné podmienky potrebné na obnovenie platieb alebo, v prípade uvedenom v prvom pododseku písm. b) orientačný dátum ukončenia potrebného overenia.

20.4 Pozastavenie platieb nadobúda účinnosť dňom odoslania oznámenia SAMRS.

20.5 S cieľom obnoviť platby Prijímateľ je povinný splniť oznámené podmienky čo najskôr, a informovať SAMRS o pokroku dosiahnutom v tomto smere.

20.6 SAMRS je povinná hneď, ako usúdi, že boli splnené podmienky na obnovenie platieb alebo boli uskutočnené potrebné overenia, vrátane kontrol na mieste, oficiálne túto skutočnosť oznámiť Prijímateľovi.

20.7 Počas obdobia pozastavenia platieb Prijímateľ nie je oprávnený predložiť žiadne žiadosti o platby.

20.8 Príslušné žiadosti o platby sa môžu predkladať čo najskôr po obnovení platieb alebo sa môžu zahrnúť do prvej žiadosti o platbu splatnej po obnovení platieb v súlade s harmonogramom stanoveným článkami 6 a 8 tejto zmluvy.

Článok 21
Ochrana osobných údajov
Sprostredkovateľská doložka

21.1 Zmluvné strany sa dohodli, že na účely Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov (ďalej len „GDPR“) a zákona č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) má poskytovateľ postavenie sprostredkovateľa a Prijímateľ postavenie prevádzkovateľa.

21.2 Účelom spracúvania osobných údajov dotknutých osôb je naplnenie predmetu a účelu zmluvy, t.j. implementácia projektu podľa článku 2 tejto zmluvy, pričom osobné údaje dotknutej osoby podieľajúcej sa na realizácii projektu sa spracúvajú v rozsahu:
a) meno a priezvisko, titul, dotknutej osoby,
b) mailový kontakt,
c) informácie o ukončenom štúdiu,
d) informácie o predchádzajúcich zamestnaniach,
e) informácie o publikačnej činnosti (ak relevantné),
f) údaje uvedené v životopise.

21.3 Poskytovateľ vyhlasuje, že osobné údaje spracúva v súlade s GDPR a so zákonom o ochrane osobných údajov. Poskytovateľ s ohľadom na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb prijal primerané a účinné technické ako aj organizačné opatrenia na ochranu osobných údajov. Poskytovateľ osobné údaje spracúva výhradne za účelom implementácie projektu podľa článku 2 tejto zmluvy a na právnom základe v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR a § 13 ods. 1 písm. b) zákona o ochrane osobných údajov – plnenie zmluvy.

21.4 Názov záznamu o spracovateľských činnostiach v ktorom sa osobné údaje spracúvajú znie „Projekty".

21.5 Zmluvné strany sa dohodli, že miestom spracúvania osobných údajov je sídlo poskytovateľa. Poskytovateľ prehlasuje, že osobné údaje bude spracovávať výlučne on a jeho zamestnanci. V prípade že bude chcieť poskytovateľ poveriť spracúvaním osobných údajov inú fyzickú alebo právnickú osobu, musí to oznámiť Prijímateľovi a vyžiadať si od neho písomný súhlas.

21.6 Poskytovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje v mene Prijímateľa na dobu, počas ktorej je platná a účinná táto zmluva.

Článok 22
Ostatné osobitné ustanovenia

22.1 Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka ako aj ostatných záväzných právnych predpisov SR.

22.2 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné vykonať len po vzájomnej dohode zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.

22.3 Odstúpenie od zmluvy, výpoveď zmluvy, pozastavenie poskytovania dotácie a uloženie zmluvnej pokuty sú účinné dňom doručenia písomného oznámenia druhej zmluvnej strane. Za doručenú sa na účely tejto zmluvy považuje zásielka zaslaná doporučene alebo kuriérom na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy, pričom za deň doručenia oznámenia sa považuje deň, kedy došlo k:

a) prevzatiu zásielky v od doručovateľa alebo v úložnej lehote,
b) uplynutiu úložnej lehoty písomnosti zasielanej poštou druhou zmluvnou stranou,
c) odopretiu prijatia písomnosti, v prípade odopretia prevziať písomnosť doručovanú poštou kuriérom alebo osobným doručením,
d) vráteniu písomnosti odosielateľovi (bez ohľadu na prípadnú poznámku „adresát neznámy").

22.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jeden exemplár.

22.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle §47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

22.6 <u>Protikorupčná doložka</u>
Žiadna ponuka, dar, platba, alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo alebo nepriamo, poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy. Každá takáto skutočnosť bude dôvodom na ukončenie tejto zmluvy alebo prijatie iného opatrenia na nápravu podľa potreby.

21.7 Prijímateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený so všetkými prílohami tejto zmluvy, ich obsahu porozumel, nemá voči nim žiadne výhrady ani pripomienky a zaväzuje sa dodržiavať ustanovenia tejto zmluvy, jej príloh ako aj ostatných záväzných právnych predpisov SR.

21.8 V prípade, ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú dodatkom k tejto zmluve nahradiť neplatné či neúčinné ustanovenie ustanovením platným či účinným, ktoré čo najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného či neúčinného. Do uzavretia takého dodatku platí zodpovedajúca právna úprava všeobecne záväzných právnych predpisov SR.

za Prijímateľa
meno a priezvisko
funkcia

v ....., dňa.....

za SAMRS
Lucia Kišš, MSc.
riaditeľka SAMRS

v Bratislave, dňa .....